

Sawinee Khonkaen 2014: *Lilit Chandakinnorn*: An Analytical Study.

Master of Arts (Thai Literature), Major Field: Thai Literature, Department of Literature. Thesis Advisor: Associate Professor Sauvanit Vingvorn, Ph.D.

207 pages

This thesis aims at studying *Lilit Chandakinnorn* from unpublished manuscripts. The study focuses on textual dating, author, objectives, prosody, adaptation from *Jātaka-atthakathā*, literary art techniques, mutual characteristics between *Lilit Chandakinnorn* and other writings during Ayutthaya period, influence on Thai literary creation in later period and values of the text.

The research reveals that the origin of *Lilit Chandakinnorn* can be traced back to Chandakinnara *Jātaka-atthakathā*. The text was composed by an anonymous author in the reign of King Phra Narayana of Ayutthaya kingdom. The adaptation from Chandakinnara *Jātaka-atthakathā* was processed through poetic conventions of Buddhist scripture. Still, the author conformed to *Jātaka-atthakathā* narrative structure. Maintaining conventions of Buddhist literature, the author added story details, characters, incidents, and traditional poetic descriptions into the text. Moreover, the author shedded the light on two characters: Bimba and Chandakinnaree by illustrating their thoughts, emotions, and roles as perfectly virtuous wives and mothers. Compared to those in Chandakinnara *Jātaka-atthakathā*, these characters are more apparent.

In terms of literary values, the author conventionally utilized senses and sounds. Also, *Lilit Chandakinnorn* shares a lot in common with other literatures written in Ayutthaya period as the text has been influencing Thai literary creation later on. For this reason, *Lilit Chandakinnorn* deserves its prominent place in the history of Thai literature.

---

Student's signature

---

Thesis Advisor's signature